



## CONVENIO SOBRE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA

Distr.  
GENERAL

11 de septiembre de 2008

ORIGINAL  
INGLÉS

---

TALLER SUBREGIONAL DE CREACIÓN DE  
CAPACIDAD PARA AMÉRICA LATINA  
PARA LA IMPLEMENTACIÓN DEL  
PROGRAMA DE TRABAJO SOBRE  
LAS ÁREAS PROTEGIDAS BAJO EL  
CONVENIO SOBRE LA DIVERSIDAD  
BIOLÓGICA

Ciudad Salinas, Provincia de Santa Elena,  
Ecuador, del 23 al 25 de septiembre de 2008

### NOTA DE INFORMACIÓN PARA LOS PARTICIPANTES

#### 1. Apertura y Registro

El taller Subregional de creación de capacidad para América Latina para la Implementación del Programa de Trabajo sobre las Áreas Protegidas Bajo el Convenio sobre la Diversidad Biológica tendrá lugar en el Salón Valdivia, del Hotel Barceló Colón Miramar, en la Ciudad de Salinas, Provincia de Santa Elena en Ecuador, del 23 al 25 de septiembre de 2008.

La apertura oficial dará principio a las 9:15; el registro de participantes se llevará a cabo de las 8:00 a las 9:00 en el Hotel Barceló, el martes 23 de septiembre. La clausura del evento será el 25 de septiembre, a las 18:00 en la tarde.

#### 2. Lugar

La reunión se realizará en:

**Salón Valdivia**

**Hotel Barceló Colón Miramar**

Dirección: Malecón entre la 38 y la 40  
Salinas, Santa Elena, Ecuador

Teléfono: +1-593-4-2-281502

Fax: +1-593-4-2290794

E-mail: [colommiramar@barcelo.com](mailto:colommiramar@barcelo.com)

Página Internet: [www.barcelocolonmiramar.com](http://www.barcelocolonmiramar.com)

Para cualquier información adicional, favor de contactar a Sr. Antonio Matamoros: [amatamoros@ambiente.gov.ec](mailto:amatamoros@ambiente.gov.ec), y/o Sra. Lcda. Frida Pin Hoppe, [fridapin@ambiente.gov.ec](mailto:fridapin@ambiente.gov.ec), a los teléfonos: +1-593-2-2-563422 o al 563544, Ministerio del Ambiente, Quito-Ecuador.

### **3. Idiomas de trabajo de la reunión**

La reunión se llevará a cabo en español y algunas partes traducidas al inglés.

### **4. Documentos**

Se recuerda a los delegados que traigan a las reuniones las copias de los documentos preparatorios de la sesión, no habrá copias disponibles en el sitio durante la reunión. Los documentos preparatorios de la sesión están disponibles en la página Internet:

<https://www.cbd.int/doc/?meeting=WSPALA-01>.

### **5. Transporte desde el Aeropuerto de Guayaquil a Salinas, Santa Elena, Ecuador**

El aeropuerto internacional José Joaquín de Olmedo de Guayaquil se encuentra a alrededor de 144 km. de la Ciudad de Salinas. Se ha coordinado un servicio de transporte desde Guayaquil a Salinas y viceversa en autobús. Los coordinadores tienen la información de la llegada de cada uno de los participantes y los irán a recoger al aeropuerto.

Todos los pasajeros en vuelos internacionales saliendo de Guayaquil deben pagar un impuesto de salida de aproximadamente \$30.00 dólares americanos.

### **6. Visados**

La mayor parte de los extranjeros están exentos de visa por un período de 90 días de duración.

### **7. Información sobre el hotel**

Se ha hecho una reservación provisional de habitaciones en el hotel donde se celebrará el evento, la información adicional se indica posteriormente, por 4 noches que comprenden del 22 al 25 de septiembre, se negoció para el evento una tarifa de una habitación sencilla a \$108.00 dólares americanos.- y una habitación doble a \$150.00 dólares americanos o sea \$75.00 por persona, este precio incluye los impuestos y los tres alimentos Desayuno, comida, cena buffet y bebidas ilimitadas. El alojamiento deberá ser cancelado por cada delegado, quién a la hora de hospedarse, deberá (n) indicar que participará (n) en la reunión del CDB.

#### **Hotel Barceló Colón Miramar**

Dirección: Malecón entre la 38 y la 40  
Salinas, Santa Elena, Ecuador

Teléfono: +1-593-4-2-281502

Fax: +1-593-4-2290794

E-mail: [colonmiramar@barcelo.com](mailto:colonmiramar@barcelo.com)

Página Internet: [www.barcelocolonmiramar.com](http://www.barcelocolonmiramar.com)

## **8. Información para los participantes**

### Participantes financiados

El hotel y todas comidas están pagadas por el Secretaria para los participantes financiados. Además, una tasa del 20% de \$96.00 dólares americanos (que es la tasa regular de DSA (dietas) aplicable a las áreas fuera de Quito) se les pagará por día, más un día más de DSA para cubrir gastos extra como taxis y gastos de aeropuerto.

### Participantes No financiados

Se les recuerda a los participantes no financiados que es su responsabilidad el hacer sus propios arreglos y su confirmación de alojamiento en hotel.

## **9. Visita de estudio**

Se visitará a un área marina-costera de la zona. Se recomienda traer ropa apropiada.

## **10. Idioma oficial en Ecuador**

El idioma oficial es el español. En algunos hoteles y restaurantes, se entiende y se habla el inglés.

## **11. Clima y horario**

Durante el mes de septiembre en Salinas, las temperaturas oscilan entre los 25 a 28 grados La zona horaria de Salinas es UTC/GMT -5 horas. <http://www.timeanddate.com/worldclock/city.html?n=93>.

## **12. Electricidad**

110 voltios, 60 hercios.



## **13. Moneda**

La moneda oficial de Ecuador es el dólar estadounidense.

## **14. Responsabilidad**

La Secretaría del CDB renuncia a toda responsabilidad por seguros médicos de viaje, de accidentes, o por la indemnización en caso de muerte o de incapacidad, por la pérdida o daños a los bienes personales y de cualquier otra pérdida que pueda sufrir durante el tiempo de viaje o en el período de participación al taller. En este contexto, se recomienda totalmente a los participantes, que tomen un seguro de viaje antes de la salida, por el período de viaje y la participación en el taller.

-----